



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1995/131
21 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Возобновленная основная сессия 1995 года
Октябрь-декабрь 1995 года
Пункт 1 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Преобразование Комитета по политике и программам
продовольственной помощи в Исполнительный совет
Мировой продовольственной программы

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Экономическому и Социальному Совету прилагаемое письмо Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы (МПП) от 18 декабря 1995 года на его имя. Генеральный секретарь изучил содержание письма и в соответствии с просьбой Директора-исполнителя передает его Совету на рассмотрение.

Приложения к письму - доклад Официальной рабочей группы Комитета по политике и программам продовольственной помощи для определения вариантов политики МПП в области обеспечения ресурсами и ее долгосрочного финансирования и соответствующие разделы доклада Комитета о работе его сороковой сессии - будут представлены Совету в качестве добавления к настоящей записке.

Приложение

ПИСЬМО ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ МИРОВОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ
ОТ 18 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

На своей сороковой сессии в ноябре 1995 года Комитет по политике и программам продовольственной помощи (КПП) принял решения с целью перевода ресурсной базы и долгосрочного финансирования Мировой продовольственной программы (МПП) на более устойчивую и предсказуемую основу. Поскольку эти изменения связаны с важными аспектами политики, я настоящим письмом прошу Вас представить предложения, касающиеся применения новой модели на экспериментальной основе, Экономическому и Социальному Совету на рассмотрение.

Мировая продовольственная программа ведет эффективную работу на протяжении многих лет. Из небольшой экспериментальной программы с трехгодичным бюджетом в размере 100 млн. долл. США она превратилась в пользующееся международным авторитетом учреждение, занимающееся вопросами оказания чрезвычайной помощи и развития, с двухгодичным оборотом в размере около 3 млрд. долл. США. В настоящее время через нее проходит более 3 млн. метрических тонн продовольствия в год. Однако МПП испытывает все большие трудности в деле обеспечения необходимого сочетания наличных средств, товаров и услуг, которые позволили бы ей продолжать вести качественную работу на высоком уровне. Эта ситуация обострилась в связи с быстрым ростом числа сложных чрезвычайных гуманитарных операций, который начался в конце 80-х годов и, к сожалению, продолжается в настоящее время. К числу факторов, затрудняющих работу, относятся практика доноров, которые все чаще сопровождают свое финансирование выдвижением условий и направляют его на конкретные операции или на целевые группы населения, в результате чего теряется гибкость; наличие у доноров возможности и их стремление поддерживать чрезвычайные операции за счет финансовых средств по дополнительным статьям бюджета, помимо статей их традиционного бюджета на цели оказания помощи в интересах развития, - практика, которая во многих случаях неизбежно связана с соблюдением иных требований бухгалтерского учета и отчетности; и усилия по использованию скудных ресурсов наиболее эффективным образом - например, использование продовольственной помощи для спасения жизни людей в чрезвычайных гуманитарных ситуациях, при максимально возможном учете в то же время интересов развития.

Раньше основная часть наличных ресурсов МПП формировалась за счет компонента ее деятельности, связанного с развитием. В конце 80-х годов более двух третей ее ресурсов направлялось на поддержку проектов развития, проводимых в сочетании с продовольственной помощью. Остальная часть ресурсов приходилась на чрезвычайные операции. Сегодня это соотношение стало обратным: из каждых трех тонн доставленной помощи более двух тонн направляется на поддержку чрезвычайных гуманитарных операций. Такое изменение соотношения видов деятельности серьезным образом подорвало способность Программы мобилизовывать достаточный объем финансовых средств для покрытия своих административных расходов за счет компонента деятельности, связанного с развитием. Все большее число факторов указывало на то, что имеющихся наличных средств МПП недостаточно для того, чтобы добиться надлежащего баланса между задачами ведения качественной работы на высоком уровне, как в области развития, так и в области оказания гуманитарной помощи, требованиям постоянного соблюдения более высоких стандартов отчетности на транспарентной основе и бюджетом расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ и административных расходов, необходимым для выполнения этой задачи.

Это послужило толчком к поиску новых путей финансирования Программы. На своей тридцать восьмой сессии в декабре 1994 года КПП вновь заявил о том, что МПП испытывает

/...

серьезные проблемы в области финансов, требующие неотложного внимания. Системы финансового управления МПП нуждались в укреплении и совершенствовании. Требовались также меры по обеспечению покрытия расходов МПП по оперативно-функциональному обслуживанию программ и ее административных расходов на основе полного возмещения затрат. Комитет также согласился с тем, что МПП должна иметь более устойчивую и предсказуемую ресурсную базу, при сохранении и укреплении ее многостороннего характера. Кроме того, он согласился с тем, что МПП должна в принципе обладать гибкостью в плане распределения ресурсов в рамках различных категорий операций (деятельность в целях развития; обеспечение питания беженцев и перемещенных лиц на более долговременной основе; и чрезвычайные операции) так, как она считает необходимым. Далее, Комитет признал необходимым расширить ресурсную базу МПП за счет привлечения дополнительных доноров и обеспечить сохранение за Программой возможности заимствовать средства по другим статьям бюджета доноров. Сохранение статус-кво в качестве альтернативы реорганизации в долгосрочном плане процедур Программы в области финансирования и обеспечения ресурсами было признано неприемлемым.

Таким образом, КПП постановил учредить официальную рабочую группу для определения вариантов политики МПП в области обеспечения ресурсами и ее долгосрочного финансирования. Рабочая группа была открыта для участия всех государств - членов Программы и наблюдателя от Европейского сообщества. Группа должна была представить промежуточный доклад на тридцать девятой сессии в мае 1995 года и полный доклад на сороковой сессии КПП. Председатель КПП был впоследствии избран Председателем Рабочей группы, и члены КПП и наблюдатели принимали широкое и активное участие в работе всех заседаний Группы. Соответствующие решения, принятые Комитетом на его тридцать восьмой сессии, были включены в его двадцатый доклад Экономическому и Социальному Совету и Совету ФАО. Этот доклад был представлен Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1995 года (см. E/1995/96) и Совету ФАО на его сто восьмой сессии.

На тридцать девятой сессии КПП было признано необходимым разработать новые механизмы для обеспечения более тесной связи между источниками финансирования и конкретными мероприятиями МПП и наладить функционирование этих механизмов на основе полного возмещения затрат. На сороковой сессии Рабочая группа сообщила о том, что она достигла договоренности относительно изменений, необходимых для перестройки политики МПП в области обеспечения ресурсами и ее долгосрочного финансирования. Резюме этих рекомендаций содержится в пункте 23 доклада Рабочей группы.

Рабочая группа, в частности, рекомендовала КПП просить секретариат МПП подготовить любые необходимые изменения к Общим и финансовым положениям МПП и представить их, через свой руководящий орган, соответствующим органам на рассмотрение и утверждение. Тем временем Группа рекомендовала просить секретариат начать использование новой модели на экспериментальной основе с 1 января 1996 года (см. пункт 231 доклада Рабочей группы). КПП одобрил эти рекомендации (см. пункты 14-22 доклада Комитета о работе его сороковой сессии).

Секретариат МПП готовит пересмотренный проект Финансовых положений, который он представит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Финансовому комитету ФАО для вынесения заключения, а затем Исполнительному совету МПП. Консультативному комитету и Финансовому комитету ФАО в представленной документации и в ходе обсуждений было сообщено о том, что бюджет расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ и административных расходов на 1996-1997 годы подготовлен в формате, допускающем применение новых процедур финансирования.

На своей тридцать восьмой сессии КПП указал секретариату на то, что, несмотря на подготовку стратегического финансового плана и бюджета на 1996-1997 годы на основе нынешних процедур, они должны предусматривать изменения в отношении более долгосрочных механизмов финансирования МПП. Принятие Экономическим и Социальным Советом оперативного решения обеспечит фактическое совпадение периода экспериментального применения с периодом действия двухгодичного бюджета на 1996-1997 годы и облегчит проведение обзора функционирования новой модели и связанной с ней политики по завершении первого двухгодичного периода работы.

Новая модель перевода финансирования МПП на устойчивую и предсказуемую основу разработана государствами-членами во взаимодействии с секретариатом МПП, на основе договоренности, достигнутой членами КПП. Буду признательна Вам за представление этого нового важного подхода к финансированию МПП - программы, финансируемой за счет добровольных взносов, - Экономическому и Социальному Совету на рассмотрение. До тех пор, пока Экономический и Социальный Совет и Совет ФАО не рассмотрят этих предложений, новые механизмы мобилизации ресурсов не будут официально введены в действие.

Катерина БЕРТИНИ
